

新疆圖志卷八十八

金石一

偉哉昆侖玉生於山金出於淵沃野千里實爲帝之下都蓋三代之前金石創造大都兵戈耒耜以前民用至若金泥玉簡丹甌銀甕之屬遐哉邈乎其詳不可得聞已漢後開通西域觀兵耀德覃及鬼方亞斯之代軍城瀚海靡不宣臻及我

國朝準回面內天山南北勒有天章西顧荒服懷我文德多歷年所簡編雖毀於兵燹而山涯水涘厥有鴻文鉅製尙可摩挲苟任湮滅文墜地匹夫有責況於官守然而錄集圖考上罔顯於漢魏中莫盛於有唐邇靡著於

聖清郁郁乎煥哉鸞龍之文奮矣以視湯盤孔鼎歧陽之鼓岱山鄒嶧會稽之刻石與夫桓碑彝器之銘與鬼神爭奧與日月具懸又奚讓焉若然者非徒以文章照耀絕域昭茲來許也蓋書勛崇德之典實足鼓舞後人自強自愛之心思文獻足然後能徵東魯

新疆圖志

金石一

嘗言之矣

漢張博望侯殘碑

西域水道記云張博望殘碑在伊犁南山中文字剝蝕僅存進鴻鈞於七五遠華西以八千南接火北抵大宛二十字

方士淦東歸日記云伊犁西南卡倫外那林河草地羣山圍繞中有大海海沿有碑相傳張騫所立松公筠遣人摩榻在有無間不可辨識案大海卽圖斯庫勒碑已無存

李陵題字

宋王延德使高昌行記云自夏州歷樓於山都督山唐回鶻之地又經驢山望鄉嶺嶺上石龕有李陵題字處案其地當在哈密城東鐵爾版金莊及一顆樹附近之處一統志云石刻今不復見

裴岑紀功

高建初尺四寸廣一尺八寸五分六行行十字  
隸書碑在鎮西城北二百餘步關壯繆祠西階下

惟漢永和二年八月敦煌太守雲中裴岑將郡兵三千人誅呼衍王等斬馘部衆克敵全師除西域之灰蠲四郡之害邊境又安振威到此立海祠以表萬世

金石圖云碑在西塞巴爾庫爾城西五十里地名石人子以碑上銳下大孤筍挺立望之如石人故也雍正七年大將軍岳鍾琪移置將軍府十三年撤師又移置漢壽亭侯廟

兩漢金石記云是碑土人有重刻者其真本多爲拓手描失故真本亦往往不同然必其有描失之痕者乃是真本若其無描畫之迹而有失誤者則非真本

牛真谷云是碑以篆爲隸然是由篆變隸之漸漢碑多如此灰卽灾字變灾爲灰猶寓作厲也重刻本或訛作疋而金石圖誤因之牛氏又訛艾爲乂文義乖違此其最甚者也蓋摹本旣非一本如兵字之上半裴振表字之下半諸拓本往往有誤而未若牛氏所摹之尤甚耳四郡者卽所謂河西四郡武帝所置也

## 新疆圖志

金石一

二一

延光二年尙書陳忠上疏云敦煌置校尉增四郡屯兵以西撫諸國是也敦煌太守本以治西域事而呼衍王在北爲之犄角其在前則陽嘉四年呼衍王侵車師後部漢發兵救之掩擊於勒山不利者卽敦煌太守也其後元嘉元年漢吏士四千餘人出塞至蒲類海呼衍王聞而引去漢軍無功而還者亦敦煌太守也惟是年雲中裴岑斬馘部衆爲前後罕見之績而史顧闕焉何也是碑重摹之本亦在巴里坤未可以得自塞上者遂爲真也長沙顧蘆汀文鉷重刻於濟甯者乃作立海祠蓋亦非從真本出耳

潛研堂金石文跋尾云按漢自安帝以後北匈奴呼衍王帝展轉蒲類秦海間專制西域共爲寇鈔及班勇爲長史破平車師西域稍通順帝陽嘉四年春呼衍王復將二千人攻後部破之當是時呼衍之勢日張岑能以部兵誅之克敵全師紀功勒石可謂不世之奇績矣而漢史不著其事蓋其時朝多秕政妨功

害能者衆而邊郡之文簿壅於上聞故也

申兆定漢碑文字跋云考漢書順帝永和二年二月鮮卑寇遼東護烏桓校尉耿晔率南單于擊破之六月西域長史班勇敦煌太守張朗討焉耆尉犂危須三國破之並無裴岑克敵之文夫將兵克敵誅其名王厥功偉矣乃見遺於史官功名顯晦豈非命乎

金石萃編云按是碑在巴里坤城西北三里關帝廟前巴里坤今已譯改爲巴爾庫爾亦爲巴爾庫勒於前漢爲匈奴東蒲類王茲力支地後漢屬伊吾盧地後魏屬蠕蠕隋屬伊吾郡後入突厥唐屬伊州伊吾縣明屬瓦剌詳見西域圖志其地西北山麓檻泉競發分爲三支匯入於巴里坤淖爾卽漢蒲類海也碑稱永和二年爲後漢順帝十二年史傳不著其事蓋當時敦煌郡人爲裴岑建祠而立乾隆二十二年平定伊犁裘文達公奉命按行其地親見是碑得拓本歸遂顯於世後求者頗衆戍卒模拓以爲利好事者怨其剽損刻一本以代之故近拓非真本也初在關中門人申子兆定重摹一本勒石碑林蒼勁幾亂眞故亦爲時所愛申子又嘗重摹東漢仙集留題字卽刻于裴岑碑陰云

西域圖志云漢永和碑爲後漢順帝之十有二年史傳不著其事疑當時敦煌郡人爲裴岑建祠而立後乃改祠爲廟耳

案西域水道記作海祠西域圖志作德祠韓崇寶鐵齋金石跋曰按紀昀如是我聞載此碑云在巴爾庫爾城外海子上海子爲冷龍所居城中不得鳴夜礮夜礮鳴則冷龍震動天必奇寒所謂海子者漢之蒲類海也當時吏民建祠刊石于海上故云立海祠德字之訛不攻自破今碑德海二字漫滅不甚可辨

### 沙南侯獲石刻

三面刻字拓本每面廣二尺七八寸不等僅拓上半截高四尺七八寸不等第一二面存字三行第三面存字四行三面共字十行每行存一字至十二字不等並分書在新疆鎮西廳煥采溝

惟漢永和五年六月十五日伊下缺馬雲中沙南侯獲字伯下缺孝廉

下缺以上第一面君下缺字伯下缺次元字仲下缺□□下缺陘安上第二面陶下缺東下缺建寧

下缺奚斯下缺以上第三面

### 劉平國作關城頌

有字處高二尺廣一尺五寸八行行字數目不等照原行錄之作誦人歛三行行四字隸書在新疆拜城縣

龜茲左將軍劉平國以七月廿六日發家從秦人孟伯山狄虎賁趙當卑萬羌□當卑程阿羌等六人共來作缺谷關八月一日始斲山石作孔至十日□堅固萬歲人民喜長壽億年宜子孫永壽四年八月甲戌朔十二日丁酉直建紀此東烏壘關城□□將軍所作也□披下缺

京兆長安 淳于伯□ 作此誦此三行與文分離不知在文之何處

案永壽四年爲漢桓帝之十二年考通鑑目錄是年八月朔實爲甲戌朔字當是一字酉上當是乙字漢書西域傳龜茲有左右將後漢班超傳云超發于闐諸國兵二萬五千人復擊莎車

### 新疆圖志

金石一

四

而龜茲王遣左將軍發溫宿姑墨尉頭合五萬人救之蓋左右將亦稱左右將軍此刻龜茲左將軍卽其職也劉平國無可考乃漢人爲西國官者玩其文義蓋烏壘關人淳于某爲將軍劉平國作頌之詞

漢書西域傳龜茲國東至都護治所烏壘城三百五十里烏壘在龜茲之東故此石稱東烏壘關城西域圖志謂烏壘當今喀什沙爾之策特爾其國屬地當北至今拜屬之明布拉克山而建關於此

### 喀什噶爾山洞石壁古畫

槐西雜誌云喀什噶爾山洞中石壁劖平處有人馬像回人相傳云是漢時畫也頗知護惜故歲久尙可辨漢畫如武梁祠堂之類僅見刻本真跡則莫古於斯矣後戍卒燃火禦寒爲煙氣所薰遂模糊都盡惜初出師時無畫手橐筆摹留一紙也余嘗惜西域漢畫毀於煙煤而稍疑一二千年筆迹何以能在從姪



十地隨所化而現生功就寶莊來爲郢匠□王震希音以移風大  
士運四攝以護持□□□嚴土三塗革爲道場斷起滅離盡入  
定窟以澄神深心幽扣則儀形目前乃誠孟浪則永劫莫覩斯信  
敬者所□□□慢者所自惕涼王大且渠安周誕妙識於靈府  
味純猷而獨詠雖統天理物日日萬機而庶幾之心不忘造次□  
□□□之寄逆旅猶飛軒之仁唐肆罪福之報行業若影響之應  
形聲一念之善成菩提之果瞬息之惡嬰累劫之苦殖□□□之  
中不弘解脫之致隨巨波以輪迴受後有而不息雖抗轡於天衢  
終頓駕於无擇乃虛懷潛思遠惟冥救構常住□□□不二之韻  
圖法身之妙證无生之玄庶束教迷方者覲眞容以遐興離本逐  
末者守彭篤以致極規模存於兼拯經□□□成兆庶欣然咸  
發道心於是隆業之右惟一簣之不倦熙神功以悟世爰命史臣  
載籍垂訓有鄙之微思不觸類□□□之有幸遇交泰於當年日  
覩盛美心生隨喜嗟嘆不足刊石抒懷

新疆圖志

金石一

六

□□□邃扣之者尠實際无崖曠代莫踐妙哉正覺朗鑒獨眇不  
退之輪不二而轉彼岸之遐超昇其巘旣昇其巘又釣其□□□  
中流濟彼二邊我見不斷我疾弗閑果而不證滅而无刊隨他現  
生壹變大千道不孤運德必有隣乾乾匪懈聖敬日躋不請之友  
自遠而臻補處之覺對揚清塵拯隧三塗弘道交淪雖曰法王亦  
賴輔仁於鑠彌勒妙識淵鏡業以行隆土□□□始覆惟懃一簣  
彌競道與世與負荷顧命恢恢大猷弘在嗣正藹藹龍華寢斤俟  
聘名以表實像亦載形虛空无际□□□名功就寶莊來踐法庭  
玄珠一曜億土皆明何得何證利益我生有感斯應无求不盈邈  
矣哲王寔天修讚覽彼華□□□樸散澡流洗心望標理翰稽式  
兜率經始法館興因民願崇不終旦有蔚其麗有炳其煥德輶難  
舉尅在信心須達□□應機虛衿冲懷冥契古亦猶今豈伊寶蓋  
發意華簪英右遐興齊高等深□憑斯致永闡法林俾我億兆翻  
飛寸陰

□□□平三年歲次大梁月呂无射量功興造龍集星紀朱明  
啟辰都竟監造法師法鑑典作御史索寧

案吐魯番出土經卷有佛說菩薩藏經殘卷尾署大涼王大  
且渠安周所供養經承平十五年歲在丁酉據此則是刻爲  
承平非永平也宋書無諱襲據高昌元嘉十九年遣使奉表  
太祖詔使持節散騎常侍都督涼河沙三州諸軍事征西大  
將軍領護匈奴中郎將西夷校尉涼州刺史河西王蓋封王  
之次年癸未卽潛改私元爲承平元年明年甲申元嘉二十一年無諱  
死安周代立封如其兄仍沿用其兄年號故推之三年爲乙  
酉推至十五年爲丁酉也

### 唐姜行本碑

高七尺五寸寬二尺七寸一分厚七寸八分行四  
十七字額曰大唐左屯衛將軍姜行本勒石□□文

昔匈奴不滅竇將軍勒燕山之功閩越未清馬伏波樹銅柱之迹  
然則振英風於絕域申壯節於異方莫不騰茂實於千秋播芳猷

### 新疆圖志

金石一

七

於萬古者矣 大唐德合二儀道高五帝握金鏡以朝萬國調  
玉燭以馭兆民濟濟衣冠煌煌禮樂車書順軌扶桑之表俱同仁  
化所沾濛汜之鄉咸暨苑天山而池瀚海內北戶以靜幽都莫不  
解辮髮於藁街改左衽於夷邸高昌國者乃是兩漢屯田之壁遺  
兵之所居麴文泰即其苗裔也往因晉室多難羣雄競馳中原乏  
主邊隅遂隔閒屈戎狻竊弓盜玉麻□至今靡通聲教自 皇  
威遠被稽顙來庭雖沐仁風情懷首鼠杜遠方之職貢阻重譯之  
往來肆豺狼之心起蜂蠆之□□黎庶賦斂無已 聖上愍彼  
蒼生申茲弔伐乃 詔使持節光祿大夫吏部尙書上柱國陳國  
公侯君集交河道行軍大總管副總管左屯衛大將軍上柱國永  
安郡開國公薛萬均副總管左屯衛將軍上柱國通川縣開國男  
姜行本等爰整三軍龔行天罰但妖氛未殄將軍逞七縱之威百  
雉作固英奇申九攻之略以通川公深謀間出妙思縱橫命□前  
軍營造攻具乃統沙州刺史上柱國望都縣開國侯劉德敏右監

門中郎將上柱國淮安縣開國公衡智瑒右屯衛中郎將上柱國  
富陽縣開國伯屈昉左武侯郎將李海岸前開州刺史時德衡右  
監門府長史王進威等並率驍雄鼓行而進以貞觀十四年五月  
十日師次伊吾時羅漫山北登黑紺所未盈旬月尅成奇功伐木  
則山林殫盡叱咤則川谷蕩薄衝梯蹙□百櫓冰碎機檜一發千  
石雲飛墨翟之拒無施公輸之妙詎比大總管運籌帷幄繼以中  
軍鐵騎亙原野金鼓動天地高旗蔽日 長戟慧雲自秦漢出  
師未有如斯之盛也班定遠之通西域故迹罕存鄭都護之滅車  
師空聞前史雄圖世著彼獨何人乃勒石紀功傳諸不朽其詞曰  
於赫大唐受天明命化齊得一功無與競荒服猶阻夷君不定  
乃拜將軍殄茲梟鏡<sub>一其</sub>六奇□思羣雄逞力陣開龍膝營□□□  
□麗星光旗明日色揚旌塞表振威西極<sub>二其</sub>峨峨峻嶺渺渺平原  
塞雲暝結胡風晝昏□□□□高樹吟猿銘功鑽德□□□□  
貞觀十四年歲次庚子 六月丁卯朔廿五日辛卯立

新疆圖志

金石一

瓜州司法參軍河內司馬太真詞

碑左側

交河道行軍總管左驍衛將□□□□□□□□□□吳仁領右  
軍□□□□

碑右側

交河道行軍總管左武衛將軍上柱國□□縣開國公牛進達領  
兵十五万

巴里坤庫舍圖嶺山巔有關壯繆祠祠東三十餘步有石室度  
姜行本碑蒙古語庫舍碑也以嶺有唐碑故名西域水道記云  
人言碑至神異相戒不得拓拓卽致大雪斷行人

奉使西域記云濶石圖者番語碑也嶺上有唐侯君集領兵四  
十萬西征之碑而字已剝落不成文矣

關中金石記云此卽太宗詔伐高昌麴文泰事也唐書高昌傳  
稱侯君集爲交河道大總管薛萬均薩孤吳仁副之契苾何力



爲葱山道副大總管牛進達爲行軍總管率突厥契苾騎數萬討之據此云□吳仁領右軍十五萬牛進達領兵十五萬與史言相合中叙君集封陳國公行本封通川縣男史俱不及文後有瓜州司法參軍河內司馬太真詞具行當爲撰文人姓名潛研堂金石文跋尾云姜行本紀功碑文多剝落考唐書姜行本傳高昌之役磨去古刻更刊頌陳國威靈卽此碑也行本嘗封通川縣男新舊史皆失載碑今在哈密城北天山之麓土人名濶石圖漢言碑嶺也侯君集傳稱高昌平君集刻石紀功乃別是一碑今已無存舊一統志誤以此卽君集所刻乃云高昌卽吐魯番地東去哈密尙一千五百里此嶺在天山上當是君集旣平高昌凱旋而東過此山因而勒石倣寶憲勒銘燕然之意震耀武功非勒石於高昌國都今按碑額題大唐左屯衛將軍姜行本勒石紀文則非君集所刻明甚君集克高昌在八月癸酉而碑立於六月辛卯蓋在進兵之時亦非凱旋後所刻也

唐書西域傳拜侯君集爲交河道大總管左屯衛大將軍薛萬均薩孤吳仁副之碑無薩孤吳仁名疑西域傳誤

授堂金石跋云按碑番言科舍圖故又名科舍圖嶺今屬巴里坤一統志高昌卽吐魯番地東去哈密尙一千五百里哈密唐時伊州伊吾縣自貞觀四年內附卽置州縣此嶺在天山上當時君集旣平高昌凱旋而東過此山因而勒石唐書侯君集傳及西域傳所云刻石紀功卽指此碑當時必以天山高峻倣寶憲勒銘燕然之意震耀武功非勒石於高昌國都者據此則今哈密北碑嶺之碑宜立於平高昌凱旋後也然考唐書太宗紀貞觀十三年十二月壬申侯君集爲交河道行軍大總管以伐高昌十四年八月癸酉克高昌九月癸卯赦高昌部十二月丁酉侯君集俘高昌王以獻西域傳高昌捷書聞天子大悅君集勒石紀功而凱旋浮智盛君臣獻觀德殿行飲至禮侯君集傳高昌平君集勒石紀功還以此參互求之是侯君集勒石紀功

當在八月癸酉以後而今碑嶺之碑石刻六月辛卯可知其非一碑更以姜行本傳磨班碑更刊頌之文考之則此碑之建當在伊州造械之際進平高昌之前卽按碑文所載僅侈軍容未陳凱績亦相符合然則侯君集平高昌紀功當別有刻石未可云卽指此碑而當日紀功之碑亦未必不立於高昌國都也碑在遠方摹拓者少近時錢少詹事嘗跋其文云碑多剝落以余推之僅十餘字墨濕暈不可識案文內所序事跡始末云高昌國者乃是兩漢屯田之壁遺民之所居麴文泰卽其酋豪也又云雖沐仁風情懷首鼠杜遠方之職貢阻重譯之往來唐書西域傳文泰與西突厥通凡西域朝貢道其國咸見壅掠伊吾嘗臣西突厥至是內屬文泰與葉護共擊之帝下詔讓其反覆今碑所指的是也錢君指碑無薩孤吳仁名疑西域傳誤案碑前行於正文不屬題云交河道行軍總管左武衛將軍上柱國□城縣開國男牛進達領兵十五萬與唐書載武威將軍牛進達

爲行軍總管率突厥契苾數萬討之合則當時二人名固在也但諦認此二行字不似碑正文或行本自紀其功而二人班師後另書名於此爾行本傳高昌之役出伊州距柳谷百里其處有漢班超紀功碑行本磨去古刻更刊頌陳國威靈今碑式與裴岑紀功碑相類信爲漢製無疑行本粗莽可爲歎息也金石萃編云按此碑乃姜行本伐高昌時道過天山所立也是時帥師者侯君集而碑文則專紀姜行本營造攻具之功也新唐書姜謩傳謩子確字行本以字顯貞觀中爲將作少監護作九成洛陽宮及諸苑籓以幹力稱蓋其智巧精於營造者也其伐高昌造攻械事與碑合侯君集傳新舊史俱言先封潞國公後授陳州刺史改封陳國公關中金石志謂史不及者偶失檢也侯君集薛萬均史皆與碑合劉德敏以下俱無攷行本傳雖云行本磨去古刻更刊頌陳國威靈而碑文詳叙行本造械云機櫓一發千石雲飛墨翟之拒無施公輸之巧詎比似是從征者所

頌并非行本所自爲也嘉興許燦晦堂詩鈔有漢唐紀功碑詩云周郎從軍越絕塞好古所至窮蒐羅古碑出見豈偶爾鑿地竟得雙嵯峨詩作於康熙間是漢唐二碑出土同在一時漢碑未嘗磨去也原註云碑文云維漢永和二年八月敦煌太守雲中裴岑將郡兵三千人誅呼衍王等斬馘部衆克敵全師除西域之灾蠲四郡之害邊境乂安振威到此立海祠以表萬世唐碑前題云大唐左屯衛將軍姜行本勒石紀文末題歲月云大唐貞觀十四年歲次庚子六月丁卯朔二十五日辛卯云云又文中紀三總管銜名悉與此碑合又乾隆間錢塘施養浩出塞存稿有邊碑詩自註云巴里坤漢碑惟漢永和二年八月敦煌太守雲中裴岑將郡兵三千人誅呼衍王壽建祠以誌萬世云原本湮沒今西門外廟僧立石殿階陋劣可笑雍正九年大將軍查郎阿以南山達坂陡峻不能運車糧乃相度山形開鑿以通之山巔得唐碑係貞觀十四年伐高昌麴文泰左屯衛將軍

姜行本勒石紀文碑字多殘闕據此則唐碑尙存而漢碑非其舊矣兩說不同如此要之行本傳稱磨者另一班碑非卽永和二年裴岑碑所更刊頌之文亦另有一碑非卽此碑也碑云高昌國者乃是兩漢屯田之壁遺兵之所居麴文泰卽其苗裔也舊唐書傳高昌者漢車師前王之庭後漢戊己校尉之故地交河城前王庭田地城校尉城也然則侯君集爲交河道行軍大總管是所伐乃前王庭矣傳又稱其王麴伯雅卽後魏時高昌王嘉之六世孫隋煬帝時以戚屬宇文氏女爲華容公主妻之武德二年伯雅死子文泰嗣貞觀時西戎諸國來朝貢者皆塗經高昌文泰後稍壅絕之卽碑所云杜遠方之職貢阻重譯之往來者是也此碑及漢裴岑碑自岳鍾琪查郎阿兩將軍出塞以後始知西域有此二碑而流傳尙少戶部侍郎裘公曰修出塞測量道里攜兩碑以歸嗣後往來者購求攜帶流傳稍廣矣舊唐書太宗本紀貞觀十四年八月癸巳交河道行軍大總管

侯君集平高昌以其地置西州九月癸卯曲赦西州大辟罪乙卯於西州置安西都護府十二月丁酉交河道旋師吏部尙書陳國公侯君集執高昌王麴智盛獻捷於觀德殿行飲至之禮賜酺三日案碑之立在六月二十五日辛卯與本紀言八月癸巳平高昌者不同西域圖志極辨侯君集刻石紀功與此非一碑今考高昌之平姜行本造械之功居多侯君集傳云大軍之發也上召山東善爲攻城器械者悉遣從軍君集遂刊木填隍推撞車撞其睨睥數丈頽穴拋車石擊其城中其所當者無不糜碎遂拔之姜行本傳云行本率衆先出伊州未至柳谷百餘里依山造攻具其處有班超紀功碑行本磨去其文更刊頌陳國威德而去遂與侯君集進平高昌璽書勞之曰攻戰之重器械爲先將士屬心待以制敵卿星言就路躬事修營干戈纔動梯衝暫臨三軍勇士因斯樹績萬里逋寇用是尅平方之前古豈足相況合觀諸傳姜行本蓋先大軍出伊州專造攻具六月

功成八月遂克高昌碑言未盈旬月克成奇功伐木則山林殫盡叱咤則山谷蕩薄機櫓一發千石雲飛墨翟之拒無施公輸之巧詎比皆行本自言造械之功故璽書勞辭亦專重此事也一統志謂侯君集平高昌後紀功碑卽是此碑此碑專言通川深謀妙思並無紀君集者圖志之言是也哈密之天山隋突厥傳稱時羅漫山唐書地里志曰析羅漫山析者時之變音此碑正作時案後漢明帝紀白山注作折羅漢山康熙輿圖錄蒙古語有查拉馬哈山在哈密東北查折拉羅馬漫皆轉音字疑當時稱析羅漫析爲折之訛字時又析之變音也